

Núm. 0
Abril 2023

MAGACÍN

Ser diferente es algo común



HUMANIDADES
CENTRO INTERDISCIPLINARIO
DE INVESTIGACIÓN
CIIHu

Coordinadora

Dra. Miroslava Cruz-Aldrete (CIIHu-UAEM)

Revisión editorial Corrección de estilo

Lic. Betzabé González Pérez (CIIHu-UAEM)

Diseño de portada

Javier Bustamante (CIIHu-UAEM)

Magacín. Ser diferente es algo común

Revista semestral

Abril 2023

Av. Universidad 1001

Col. Chamilpa, CP 62209

Cuernavaca, Morelos, México.

CONTENIDO

4 PRESENTACIÓN

Miroslava Cruz-Aldrete
Andrea Alvear Román

DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA

5 ES REAL

Daniel Catarino Vega

DIVERSIDAD SEXUAL

7 COMUNIDAD Y DISIDENCIA

A. Sierra

DISCAPACIDAD

9 DISCAPACIDAD AUDITIVA

Andrea Alvear Román

10 LENGUA DE SEÑAS

Mariel Cuahquentzi
Pérez

11 PERSONAS EXCEPCIONALES

Andrea Carlos
Guerrero

15 MANOS QUE CONECTAN

Guiheshoba Xhunashi
Ramírez González

17 PASOS PARA SER UNA ARQUEÓLOGA

Cinthia Elena Estudillo
Cruz

19 EL SONIDO DEL METAL

Isabel Ríos Hernández

20 LUGARES RESILIENTES

José Estrada Vázquez

PRESENTACIÓN

Hoy en día hablar de la *diversidad* es un tema recurrente. Somos testigos de cómo en el siglo XXI se tiene una nueva mirada sobre los seres humanos y se ha enfatizado en el hecho de reconocernos como iguales, a la par de encontrar lo valioso de nuestras diferencias. Despojarnos de los prejuicios, de las falsas ideas, en torno a la sexualidad, a la condición de las personas con discapacidad, al reconocimiento de las lenguas minoritarias, o al papel de las mujeres en la sociedad, no es una tarea sencilla. Nosotras creemos que la ignorancia es la que conduce a prácticas discriminatorias, a la intolerancia ante lo desconocido, a la falta de empatía con el otro que reconocemos diferente a nosotros mismos.

Ante esta perspectiva, como universitarios creemos que es importante que desde nuestro quehacer académico abordemos estos temas de una manera amable y accesible para el público en general. Con esta visión, y fruto de un esfuerzo colectivo entre estudiantes de nivel licenciatura y de posgrado, pertenecientes a distintas disciplinas, surge el magacín *Ser diferente es algo común*. Esperamos que la información que aquí presentemos anime a nuestros lectores a mirar a la diferencia no como un problema, sino como algo que está ahí, y que forma parte de cada uno de nosotros. La diferencia enriquece el mundo en el que vivimos. ¡Bienvenidas todas las personas a la fiesta de la diversidad!

Miroslava Cruz-Aldrete

Andrea Alvear Román

UAEM

ES REAL¹

Daniel Catarino Vega
CIESAS-CDMX

¿Te imaginas si el español tuviera sólo 10 hablantes en todo el mundo? Imagínalo. Imagina que de entre 10, tú eres una de ellas, y 9 viven en tu comunidad o son cercanos a ti. ¿Qué sentirías al ver que con el tiempo se van, o dejan de hablarte en español? ¿Cuál sería la lengua que tendrías que aprender para adaptarte a este mundo tan dinámico? ¿Y si eres monolingüe y no sabes otra lengua? Seguramente recordarías que en español aprendiste a cantar, a maldecir, a expresar mucho, a callar, a pensar en español. Tal vez dirías que fue la lengua de tus padres, de tus hermanas o hermanos, de tus seres queridos... ¿Qué harías para preservarla, difundirla y enseñarla? Aunque quedara un solo hablante, valdría el esfuerzo documentarla, ¿por qué?

Un escenario como el anterior sucede con las lenguas en México. Las lenguas originarias de México son aquellas que ya existían antes de la llegada de los españoles. También se conocen como precolombinas, prehispánicas, indígenas, o se conocen como lenguas nacionales. Según el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), nuestro país cuenta con 68 lenguas indígenas y 365 variantes, aunque esto puede ser relativo y discutible. Aunque estas voces han superado el tiempo y han llegado a nuestros días, muchas de ellas se encuentran a punto de desaparecer.

La importancia de estas lenguas está en que, además de la carga emocional que se les puede atribuir (por cuestiones personales), también está la carga cultural, histórica, social, e incluso la parte puramente cognitiva y lingüística. Estas son poseedoras de estructuras que nos permiten ver otras formas de codificar la realidad y expresarla a través de la lengua. Al acercarnos a ellas podemos notar posibilidades lingüísticas muy diversas que no aparecen en las lenguas hegemónicas y esto, por supuesto, nos permite entender mejor el lenguaje humano. La diversidad es fundamental para ello.

¹ Este texto va dedicado a nuestro querido amigo Máximo Norberto, el Amigote, quien falleció el 13 de febrero de 2023. Lamentablemente ya no pudo ver los trabajos sobre la lengua que él tanto abrazó. Porque cuando las lenguas se van, también los hablantes: *Mamishwika se kwal otle, nuamigote, sanima timutaske* / Que te lleve un buen camino, mi Amigote, nos veremos luego.

COMUNIDAD Y DISIDENCIA

A. Sierra
CIIHu-UAEM

La juventud, también llamada Generación Z, está revolucionando todo lo que se conocía, desde los movimientos sociales hasta las recetas de cocina. Somos espectadores de cambios constantes y radicales sobre lo establecido por el siglo XX.

Afortunadamente, para les disidentes y miembros de comunidades binarias, la expresión cultural, social y romántica ya no está perseguida en la mayoría de países; ahora se puede cuestionar al género desde la moda hasta la identidad sin tener menor miramiento que el establecer vínculos y convenios entre individuos. “Los actores sociales, y por tanto también los usuarios del lenguaje, se involucran en el texto y en el habla al mismo tiempo como individuos y como miembros de variados grupos sociales, instituciones, gentes, etc.” (Van Dijk, 1999).

Cuando hablamos de grupos sociales y el uso del lenguaje, es inevitable no pensar en Teun A. Van Dijk y en sus estudios del discurso, cuya relevancia pesa mucho más hoy en día dentro de los estudios críticos y no solo de la prensa, sino en aquellos que ya son emitidos por entidades sociales respaldadas por la hegemonía y el privilegio.

Es muy distinto pertenecer a la comunidad LGBTTTTIQA, que ser parte de las disidencias ya que ese problema radica principalmente en la visión que tienen ambos grupos sociales, cuya acción se dirige hacia discursos diferentes.

La primera está consciente de que sus conceptos y categorías son del orden de lo binario y repiten conocimiento obtenido por la otredad, mientras que, la segunda, se preocupa más por las identidades que escapan a la concepción androcéntrica (el hombre es el centro del mundo) al heterosexismo (los derivados de las anomalías provienen de configuraciones presuntamente precedentes de ellos).

Ser disidente es cuestión de un devenir y el constante asedio de lo normativo, ya no buscamos comunidad sino identidad.

Van Dijk, T. «El análisis crítico del discurso». *Anthropos* (1999): 23-36.



DISCAPACIDAD AUDITIVA

Andrea Alvear Román
UAEM

Es una condición que afecta la capacidad de una persona para percibir sonidos. Esta discapacidad puede ser congénita (desde el nacimiento) o adquirida (por una enfermedad o accidente). Se clasifica en hipoacusia a un grado de pérdida de audición y sordera refiriéndose a la deficiencia profunda o total. La sordera también puede ser unilateral (afecta a un solo oído) o bilateral (afecta a ambos oídos).

En el mundo hay 70 millones de personas con sordera aproximadamente y 2.3 millones de ellas se encuentran en México. Las personas sordas conforman diversas comunidades poseedoras de una lengua y una cultura propia.



LENGUA DE SEÑAS

Mariel Cuahquentzi Pérez
UAEM

La lengua de señas (LS) es la lengua natural de las personas sordas. En México se reconoce la existencia de varias lenguas de señas entre ellas la Lengua de Señas Mexicana (LSM), que se utiliza en casi todo el país. El uso de la LS da identidad y cohesión a las personas sordas como miembros de una comunidad. La gramática de la LSM es independiente del español, tiene su propia estructura. Los usuarios de las LS emplean sus manos, la cabeza, el cuerpo y los gestos, para transmitir un mensaje.

Es importante que se adquiera la LSM desde la infancia, para su adecuado desarrollo social, afectivo y cognitivo de esta comunidad. Un derecho de todo ser humano es tener su propia lengua, por tanto, si una meta de la inclusión es que las personas con discapacidad auditiva gocen de todas las oportunidades como cualquier otro ciudadano, es necesario garantizar el acceso temprano de las infancias sordas a la LS.



PERSONAS EXCEPCIONALES

Andrea Carlos Guerrero
UAEM

El derecho a una educación de calidad para todos los miembros de una comunidad, sin distinción, busca la igualdad y asegurar la prosperidad de la sociedad. En los últimos años, la inclusión educativa se ha visto centrada especialmente en la educación básica. Pero... ¿Qué ocurre con la educación superior?

La iniciativa por conocer estos procesos de inclusión en la vida universitaria surge desde la perspectiva de los estudiantes y el cual motivó la realización de esta entrevista.

Rodrigo, estudiante de octavo semestre de arquitectura en la Universidad Autónoma de Morelos (UAEM) y miembro de la Comunidad Sorda, nos cuenta su experiencia a través de su trayectoria académica.

Conocí a varios sordos que siguieron estudiando y ellos fueron un ejemplo para mí.



Cuéntanos: ¿qué te motivó a estudiar arquitectura?

Recuerdo que, desde niño, mi sueño era construir casas. Veía muy interesante la parte de la construcción y cuando supe que estaba la carrera de arquitectura me emocioné mucho y entré. La parte del diseño también me atrae y el proceso que se debe llevar a cabo para realizar los planos, en especial, la parte de la programación y diseñar en 3D.

¿Qué es lo que más te gusta y te disgusta de tu vida universitaria?

El tener la oportunidad de estudiar mi carrera, porque puedo aprender nuevas cosas para poder llevarlas a cabo al momento de diseñar. Lo que se me complica es la parte de tener que hacer uso de las matemáticas y el cálculo, pero sé que los necesito para realizar un buen diseño.

¿Cómo es tu día a día en la universidad, en las clases y al convivir con tus compañeros?

Siento que es un día normal. En clases me cuesta el español escrito; mis compañeros me conocen y están acostumbrados a mí. En ocasiones, percibo cierta dificultad para que ellos se integren conmigo y al revés. Para mí, desde la preparatoria, fue complicado convivir con mis compañeros ya que su idioma es el español hablado y ellos no conocían la lengua de señas. Actualmente, al convivir con mis compañeros de universidad, existe el mismo inconveniente de comunicación, por esa razón suelo estar solo.

¿Qué crees que ha ayudado a tu permanencia?

El apoyo de los intérpretes, porque cuando tengo intérprete sí comprendo varios temas, por ejemplo, la razón por la que me encuentro en esta entrevista contigo. No obstante, se dificulta cuando no tengo un intérprete porque tengo que poner el doble de empeño al entender las clases y las tareas.

En general, ¿cómo ha sido tu experiencia siendo estudiante en la Comunidad Sorda?

En primaria y secundaria mis compañeros eran sordos por lo que no tuve dificultades. Sin embargo, cuando entré a la preparatoria tuve que aprender a relacionarme con los demás y sí sentí un cambio abrupto. Ha sido toda una experiencia, para mí, el estar con los oyentes. Ahora, en la universidad, es complicado porque no tengo compañeros sordos y ser el único en mi generación es tanto increíble como abrumador.

¿Consideras qué puedes motivar a más personas de la Comunidad Sorda a estudiar en la universidad?

Sí, claro, así me pasó a mí. Conocí a varios sordos que siguieron una vida académica y ellos fueron un ejemplo para mí. Me alentaron a seguir preparándome, me hicieron entender que no porque sea sordo y existan estas barreras de la comunicación no se pueden hacer las cosas que deseas. Lo he visto no solo aquí en Morelos, sino de manera nacional y hasta internacionalmente. Sé que podemos lograrlo.

¿Qué consejo les darías?

Alentarlos, más que nada. Decirles que sí se puede. Que se piensa que es muy difícil, que es imposible porque tenemos impedimentos, pero no es así. Se pueden resarcir las brechas y barreras de la comunicación para obtener más beneficios en un futuro. Hay que pensar en proyectos en conjunto con la finalidad de generar oportunidades tanto laborales como de desarrollo en general.

Agradecimientos al intérprete Jacob Isaí Pérez Merino.

La Unidad para la Inclusión Educativa y Atención está adscrita a la oficina de Rectoría UAEM. Esta instancia asesora las diferentes áreas y unidades académicas. Además, genera una cultura inclusiva que colabora activamente en la aplicación de buenas prácticas que facilitan el proceso, desde el ingreso hasta el egreso, de estudiantes con alguna discapacidad.



MANOS QUE CONECTAN

Guiheshoba Xhunashi Ramírez González
UAEM

El arte ha sido un vehículo de expresión a lo largo de nuestra historia como humanidad. Gracias a ella podemos desarrollar habilidades que nos permitan interactuar con los demás, nos ayuda a conectar con nosotros e incluso nos puede ofrecer sentido a nuestra existencia. Una característica particular, desde mi perspectiva, es que el arte no hace distinciones para quien la usa; todos podemos utilizarla, aun si la tomamos como una herramienta de inclusión social.

Ante un mundo cada vez más inclusivo y empático es importante promover proyectos en donde cualquier persona pueda crear y expresar sus sentimientos y emociones. Uno de tantos ejemplos de inclusión artística es la empresa mexicana *Seña y verbo*.



Seña y verbo es una compañía profesional de teatro fundada en 1993. Cuenta con más de veinte años de carrera profesional y con una gran lista de premios nacionales e internacionales. Está integrada por actores sordos y oyentes. Sus obras de teatro están en Lengua de Señas Mexicana (LSM), aunque cuentan con actores vocales que interpretan lo que se dice en diálogos y escenas, con la finalidad de que todos puedan disfrutar de una buena obra de teatro, es decir, son completamente inclusivas.

Su objetivo principal es promover la lengua y la cultura de los sordos a través de obras de teatro originales, por lo que están dirigidas al público en general. Además, podemos acceder a la variedad de cursos y talleres que ofrecen a lo largo del año. En cada obra la meta importante es hacer conciencia y sensibilización de que entre todos podemos comunicarnos sin necesidad de usar la voz.

Si quieres conocer más sobre Seña y Verbo, te invitamos a que los sigas en sus redes sociales:



[Seña y Verbo: Teatro de Sordos](#)



[@senayverbo](#)

PASOS PARA SER ARQUEÓLOGA SEGÚN ANTONIETA

Cinthia Elena Estudillo Cruz
UAEM

Autora: Miroslava Cruz-Aldrete.

Ilustraciones: Kixkelen Verónica Cruz Vázquez.

Primera edición: México, Universidad Autónoma del
Estado de Morelos.

Publicado en junio 2022.

Páginas: 35 ilustraciones.

ISBN: 978-607-8784-67-7

DOI: 10.30973/2022/pasos-arqueologa



Antonietta, la protagonista de este libro, pertenece a la Comunidad Sorda. Ella es una niña de 13 años que un día en su escuela, le hablaron sobre un lugar mágico y asombroso: Tlatelolco. Antonietta no sólo nos brinda información sobre el sitio, sino también al pasar cada página te darás cuenta que relata sus aventuras desde su propia lengua, la cual tiene por nombre Lengua de Señas Mexicana (LSM). Para hablar esta lengua es indispensable usar tus manos, gestos, expresiones y emociones, ya que, Antonietta al hablar LSM, utiliza todos estos elementos para comunicarse.

¿Imaginas decirle a otra persona tu nombre utilizando señas? Bueno, Antonieta nos muestra cómo deletrea en señas su nombre para comunicarlo a los demás. Ella menciona la importancia de conocer y difundir la vida de las personas sordas, por ejemplo: ¿sabías que existe el día nacional de las personas sordas?

Los trabajos y labores que realizan diferentes instituciones para comunicar la historia de nuestro país son asombrosos. Actualmente el INAH se encuentran fomentando actividades para que personas sordas puedan conocer sobre Tlatelolco en LSM. Fue de esta manera que Antonieta pudo aprender sobre el lugar y por qué una arqueóloga, que lleva su mismo nombre, le enseñó sobre ello.

Este libro transmite aprendizaje tanto a personas sordas como oyentes y Antonieta, en su aventura por conocer Tlatelolco, nos encamina a sensibilizarnos en nuevos saberes.

Puedes acceder al libro a través del siguiente enlace en el título del libro o escaneando el código QR:



Pasos para ser arqueóloga según Antonieta
Libros UAEM

EL SONIDO DEL METAL

Isabel Ríos Hernández
UAEM



Película: El sonido del metal

Dirección: Darius Marder

Año: 2019

País: Estados Unidos

Duración: 120 minutos

Plataforma para ver: Amazon Prime

La trama se centra en Ruben, un baterista del dúo de metal Blackgammon conformado por él y su novia, Lou. Sin embargo, un día Ruben nota que cada vez escucha menos, hasta que repentinamente pierde la audición total. En ese momento entra en conflicto interno donde el miedo y la frustración se apoderan de él y lo llevan a tomar varias decisiones para recuperar la audición.

La película nos da una experiencia en donde logra que el espectador pueda ser capaz de comprender y sensibilizarse ante el hecho de tener una discapacidad auditiva.

Además, muestra de manera notoria la comunicación en lengua de señas entre los personajes. Esta adición, permite que el espectador reconozca la lengua signada como un medio de comunicación y genera empatía hacia Ruben.

La película *El sonido del metal* muestra la sordera como un reto y no como un impedimento para perseguir los sueños a través de un nuevo medio de comunicación.

LUGARES RESILIENTES: PERSONAS SORDAS EN CUERNAVACA, MORELOS

José Estrada Vázquez
UAEM

En Cuernavaca, Morelos, existen lugares de inclusión social. En los últimos años se han creado espacios para que las personas con discapacidad auditiva o personas sordas puedan tener interacción. El nombre de «cafeterías resilientes» ha logrado posicionarse en la ciudad. La finalidad primordial de estas cafeterías ha sido el enrolar a personas con algún tipo de discapacidad en el plano laboral. Son ellos, jóvenes con sordera quienes atienden a las personas que llegan a la cafetería a pasar un rato agradable acompañados de una aromática taza de café.

Las cafeterías resilientes son dos hasta el momento y se han erigido para ponerse a la disposición de quien requiera de sus servicios. La primera se inauguró en enero del año 2020, ubicándose en la planta alta del edificio del Cine Morelos, y la segunda se estrenó en febrero del año 2022 la cual se encuentra al interior del Centro Morelense de la Artes CMA.



En este recinto, la cafetería Resiliente, al igual que la del Cine Morelos, es atendida por personas con sordera y en situación de discapacidad intelectual. Cabe señalar que en este lugar solo se atiende a personal del CMA.

Las cafeterías resilientes están en plan de expansión en la ciudad, se han vuelto atractivas para personas en situación de discapacidad, en su elección de ir a estos lugares para poder interactuar con personas con discapacidad.

Indudablemente, la inclusión de personas sordas en distintos ámbitos de la vida social de la ciudad de Cuernavaca, Morelos, ha ido en aumento durante los últimos años. Así, se deja el aislamiento con el objetivo de que la Comunidad Sorda se atreva a ser visibilizada y también pueda recibir, por parte de la sociedad, muestras de inclusión en beneficio de una cultura que integra.

Síguelos en sus redes sociales:



[Resilientemx](https://www.facebook.com/Resilientemx)



[@resilienmx](https://www.instagram.com/@resilienmx)

